

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero articolo 02150000

Identificazione di materiale / prodotto

UFI G6R0-F02S-D00H-GX0V

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/del preparato

Eccipiente farmaceutico

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo/Produttore

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2 H225

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Consigli di prudenza

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

P243	Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
P403+P233	Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
P501.3	Eliminazione conformemente ai reolamenti locali e nazionali.

2.3. Altri pericoli

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili. L'esposizione ripetuta può provocare seccchezza o screpolature della pelle. Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Soluzione alcolica

Altri ingredienti

etanolo alcool etilico

No. CAS	64-17-5				
No. EINECS	200-578-6				
Numero di registrazione	01-2119457610-43-0098				
Concentrazione		>=	95		%
Riferimento (bibliografico): [4]					
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)					
	Flam. Liq. 2		H225		

aqua

No. CAS	7732-18-5				
No. EINECS	231-791-2				
Concentrazione		>=	1	<	10 %
Riferimento (bibliografico): [4]					

bornan-2-one

No. CAS	76-22-2				
No. EINECS	200-945-0				
Numero di registrazione	01-2119966156-31-XXXX				
Concentrazione		<	1		%
Riferimento (bibliografico): [4]					
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)					
	Flam. Sol. 1		H228		
	Acute Tox. 4		H302		
	Acute Tox. 4		H332		
	Skin Irrit. 2		H315		
	Eye Dam. 1		H318		
	STOT SE 2		H371		

Polmone; Via d'esposizione: per via inalatoria

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Notano

[4] Informazioni volontarie

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito e a lungo con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Consultare subito il medico.

Se ingerito

Non provocare il vomito - pericolo di aspirazione. Consultare subito il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Cefalea, Stordimento, Vertigini, Svenimento, Nausea

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia, Incendio maggiore spegnere con spruzzi d'acqua o agente schiumogeno.

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si formano pericolosi gas combusti; Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO₂)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Impiegare un autorespiratore.

Indicazioni particolari

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Utilizzare indumenti protettivi personali. Mettere al sicuro le persone. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Diluire con molta acqua. Non immettere nelle fognature,nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Provvedere ad una adeguata ventilazione. Non lavare via con acqua.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510	3	Liquido infiammabile
Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Il prodotto è igroscopico. Immagazzinare soltanto all'aperto o in zone con protezione antideflagrante.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

etanolo alcool etilico

Lista	SUVA
Tipo	MAK
Valore	960 mg/m ³
Valori limite di esposizione, breve termine	1920 mg/m ³

Gruppo di gravidanza: S; Osservazioni: SSc; Formal; INRS NIOSH

Dose derivata di non effetto (DNEL)/Dose derivata di minimo effetto (DMEL)

etanolo alcool etilico

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)
Gruppo di rif.	Lavorator
Durata esposizione	Lungo termine
Via d'esposizione	per via cutanea
modo di azione	Effetto sistemico
Concentrazione	343 mg/kg/d

Valore tipo Dose derivata di non effetto (DNEL)

Gruppo di rif. Lavorator

Durata esposizione Lungo termine

Via d'esposizione per via inalatoria

modo di azione Effetto sistemico

Concentrazione 950 mg/m³

Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti (PNEC)

etanolo alcool etilico

Valore tipo	PNEC
Tipo	Acqua dolce
Condizioni	Lungo termine

Scheda di sicurezza conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Concentrazione	0.96	mg/l
Valore tipo Tipo Concentrazione	PNEC Acqua salata 0.79	mg/l
Valore tipo Tipo Concentrazione	PNEC Sedimento acqua dolce 3.6	mg/kg
Valore tipo Tipo Concentrazione	PNEC Sedimento marino 2.9	mg/kg
Valore tipo Tipo Condizioni Concentrazione	PNEC Acqua dolce Occasionale 2.75	mg/l
Valore tipo Tipo Concentrazione	PNEC STP 580	mg/l

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori.

Protezione delle mani

Materiale idoneo The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti protettivi ignifughi

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione

liquido

Colore

incolore, limpido

Odore

Alcool

Punto di congelamento

Valore -114 °C

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore 78 °C

Infiammabilità

Infiammabile.

Limite inferiore e superiore di esplosività

Limite di esplosività, inferiore 3.1 a 27.7 %(V)

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Punto di infiammabilità

Valore	12	a	13	°C
Metodo	vaso chiuso (closed cup)			

Temperatura di decomposizione

Osservazioni	Nessuna decomposizione se usato adeguatamente.			
--------------	--	--	--	--

valore pH

Valore	circa	7		
Concentrazione/H ₂ O		10	g/l	

Viscosità**dinamica**

Valore	1.2	mPa.s
--------	-----	-------

cinematica

Valore	1.52	mm ² /s
--------	------	--------------------

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

log Pow	-0.3	
---------	------	--

Tensione di vapore

Valore	58	hPa
Temperatura	20	°C

densità e/o densità relativa

Valore	0.807	g/cm ³
Valore	0.81	g/cm ³
Temperatura	20	°C
Osservazioni	Relative Density according specification	

Densità relativa di vapore

Valore	1.6	
--------	-----	--

9.2. Altre informazioni**Soglia odore**

Valore	178	mg/m ³
--------	-----	-------------------

Coefficiente di evaporazione

Valore	8	
--------	---	--

Idrosolubilità

Osservazioni	completamente miscibile	
--------------	-------------------------	--

Temperatura di autoaccensione

Valore	400	°C
--------	-----	----

Proprietà ossidanti

Valutazione	Non ossidante	
-------------	---------------	--

Contenuto di solventi

Valore	93.9	%
--------	------	---

Indicazioni particolari

Formazione miscele esplosive con l'aria sono possibili.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Pericolo di ignizione o formazione di gas o vapori infiammabili con: Aria

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Possibile incompatibilità con i materiali elencati nella sezione 10.5.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con ossidanti forti. Reazioni con acidi forti. Reazioni con metalli alcalino-terrosi. Reazioni con metalli alcalini.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio e anidride carbonica, Prodotti di decomposizione pericolosi: gas/vapori infiammabili

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	ratto		
DL50	7060	mg/kg	
Fonte	Toxicology and Applied Pharmacology. Vol. 16, Pg. 718, 1970.		

etanolo alcool etilico

Specie	ratto		
DL50	10470	mg/kg	

bornan-2-one

Specie	topo		
DL50	1310	mg/kg	

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	coniglio		
DL50	15800	mg/kg	

etanolo alcool etilico

NOAEL	8232	mg/kg
-------	------	-------

bornan-2-one

Specie	coniglio		
DL50	> 5000	mg/kg	

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	ratto		
CL50	30000	mg/m ³	
Durata esposizione	4	h	
Somministrazione/Forma	Vapori		

bornan-2-one

CL50	1.5	mg/l
------	-----	------

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	non irritante
-------------	---------------

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	irritante
-------------	-----------

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Sensibilizzazione (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione non sensibilizzante

Mutagenicità (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione Nessuna mutagenicità, secondo il testo Ames.

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Tossicità per i pesci (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	leucisco dorato (Leuciscus idus)				
CL50	8140				mg/l
Durata esposizione	96	h			

bornan-2-one

CL50	35				mg/l
Durata esposizione	96	h			

Tossicità per Dafnia (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	Daphnia magna				
CE50	9000	a	14000	mg/l	
Durata esposizione	48	h			

12.2. Persistenza e degradabilità**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Biodegradabilità

Valore	85		%
Durata dell'esperimento	28	d	
Metodo	OECD 301		

Biodegradabilità (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valore	94		%
Valutazione	facilmente biodegradabile		

Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valore	0.93	a	1.67	mg/g
--------	------	---	------	------

12.3. Potenziale di bioaccumulo**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

prodotto.

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

log Pow -0.3

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)**etanolo alcool etilico**

log Pow -0.31

Fattore di bioconcentrazione (BCF) (ingredienti)**etanolo alcool etilico**

BCF 0.66

12.4. Mobilità nel suolo**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT

Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

Risultati della valutazione PBT e vPvB (Componenti)**etanolo alcool etilico**

La sostanza no soddisfa ai requisiti per le proprietà PBT/vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi**Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione. Il prodotto può facilmente evaporare.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Codice rifiuto CEE 20 01 13* solventi

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopoadeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Non purificati emballagi possono contenere miscela di gas ed aria che possono esplodere.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Nome commerciale: Ethanol 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
14.1. Numero ONU	1170	1170	1170
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) (etanolo alcool etilico)	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) (ethanol)	ETHANOL SOLUTION (ethanol)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
14.4. Gruppo di imballaggio	II	II	II
Quantità limitata	1 l		
Categoria di trasporto	2		

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 1

Osservazioni Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Frasi H del capitolo 3

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Categorie CLP del capitolo 3

Flam. Liq. 2 Liquido infiammabile, Categoria 2

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi

Scheda di sicurezza conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006



Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25